



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Commissioner's Standing
Orders (Representation),
1997

Consignes de 1997 du
commissaire
(représentation)

SOR/97-399

DORS/97-399

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Commissioner's Standing Orders (Representation), 1997			Consignes de 1997 du commissaire (représentation)	
1	INTERPRETATION	1	1	DÉFINITIONS	1
2	EXCLUDED MEMBERS	2	2	MEMBRES EXCLUS	2
5	REDRESS	3	5	RÉPARATION	3
6	REPEAL	4	6	ABROGATION	4
7	COMING INTO FORCE	4	7	ENTRÉE EN VIGUEUR	4

Registration
SOR/97-399 August 11, 1997

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE ACT

**Commissioner's Standing Orders (Representation),
1997**

The Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to subsection 47.1(3)^a of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, hereby makes the annexed *Commissioner's Standing Orders (Representation), 1997*.

August 5, 1997

Enregistrement
DORS/97-399 Le 11 août 1997

LOI SUR LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

Consignes de 1997 du commissaire (représentation)

En vertu du paragraphe 47.1(3)^a de la *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada*, le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada établit les *Consignes de 1997 du commissaire (représentation)*, ci-après.

Le 5 août 1997

^a R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 18

^a L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 18

COMMISSIONER'S STANDING ORDERS
(REPRESENTATION), 1997

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Standing Orders.

“Act” means the *Royal Canadian Mounted Police Act*. (*Loi*)

“appropriate officer representative” means a full-time member of an Appropriate Officer Representative Section. (*représentant des officiers compétents*)

“Appropriate Officer Representative Section” means a unit within the Force that provides representation or assistance to appropriate officers. (*Section des représentants des officiers compétents*)

“Committee” means the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee established by section 25 of the Act. (*Comité*)

“member representative” means a full-time member of a Member Representative Unit. (*représentant des membres*)

“Member Representative Unit” means a unit within the Force that reports to the Staff Relations Program Officer within the Headquarters of the Force and that provides representation or assistance to any member who

(a) is subject to formal disciplinary action under Part IV of the Act;

(b) is subject to discharge and demotion proceedings under Part V of the Act;

(c) is a party to a hearing before the Committee; or

(d) is presenting a grievance relating to their administrative discharge for grounds specified in paragraph 19(a), (f) or (i) of the *Royal Canadian Mounted Police Regulations, 1988*. (*Groupe des représentants des membres*)

“Staff Relations Program Officer” means the officer appointed by the Commissioner to be responsible for the administration and management of the Division Staff Relations Representative Program established under section 96 of the *Royal Canadian Mounted Police Regula-*

CONSIGNES DE 1997 DU COMMISSAIRE
(REPRÉSENTATION)

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes consignes.

«agent du Programme des relations fonctionnelles» L'officier désigné par le commissaire comme responsable du Programme des représentants divisionnaires des relations fonctionnelles établi en vertu de l'article 96 du *Règlement de la Gendarmerie royale du Canada (1988)*. (*Staff Relations Program Officer*)

«Comité» Le Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada constitué par l'article 25 de la Loi. (*Committee*)

«Groupe des représentants des membres» Unité de la Gendarmerie qui relève de l'agent du Programme des relations fonctionnelles au sein de la Direction générale de la Gendarmerie et qui représente ou assiste les membres qui, selon le cas :

a) font l'objet de mesures disciplinaires graves en application de la partie IV de la Loi;

b) font l'objet de procédures visant leur renvoi ou leur rétrogradation en application de la partie V de la Loi;

c) sont parties à une audience devant le Comité;

d) présentent un grief relatif à leur renvoi par mesure administrative pour les motifs visés aux alinéas 19a), f) ou i) du *Règlement de la Gendarmerie royale du Canada (1988)*. (*Member Representative Unit*)

«Loi» La *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada*. (*Act*)

«représentant des membres» Membre à plein temps d'un Groupe des représentants des membres. (*member representative*)

«représentant des officiers compétents» Membre à plein temps d'une Section des représentants des officiers compétents. (*appropriate officer representative*)

«Section des représentants des officiers compétents» Unité de la Gendarmerie qui représente ou assiste les of-

tions, 1988. (*agent du Programme des relations fonctionnelles*)

EXCLUDED MEMBERS

2. For the purpose of paragraph 47.1(3)(a) of the Act, the following members may not represent or assist another member in a grievance, proceeding, preparation or appeal referred to in subsection 47.1(1) of the Act:

- (a) a member who is a Division Staff Relations representative posted in a division other than the division in which the member who wishes to be represented or assisted is posted;
- (b) a member exercising full-time adjudicative functions under the Act; and
- (c) an appropriate officer representative, if the member who wishes to be represented or assisted is not an appropriate officer.

3. For the purpose of paragraph 47.1(3)(b) of the Act, the Staff Relations Program Officer shall not authorize a member to represent or assist another member in a grievance, proceeding, preparation or appeal referred to in subsection 47.1(1) of the Act if

- (a) representation or assistance by the member could result in a situation of conflict of interests;
- (b) representation or assistance by the member could impair the efficiency, administration or good government of the Force;
- (c) the member is a member representative and representation or assistance by the member is sought for functions other than those of the Member Representative Unit;
- (d) the member is posted in a division other than the division in which the member who wishes to be represented or assisted is posted, unless the Staff Relations Program Officer authorizes the representation or assistance on the grounds that
 - (i) the member who wishes to be represented or assisted has, without success, made every reasonable

fficiers compétents. (*Appropriate Officer Representative Section*)

MEMBRES EXCLUS

2. Pour l'application de l'alinéa 47.1(3)a) de la Loi, les membres qui ne peuvent représenter ou assister un autre membre lors des griefs, des procédures, de la préparation d'observations ou d'appels visés au paragraphe 47.1(1) de la Loi sont les suivants :

- a) les représentants divisionnaires des relations fonctionnelles qui sont en poste dans une division autre que la division d'affectation du membre à représenter ou à assister;
- b) les membres exerçant des fonctions d'arbitrage à plein temps en application de la Loi;
- c) dans le cas où le membre à représenter ou à assister n'est pas un officier compétent, le représentant des officiers compétents.

3. Pour l'application de l'alinéa 47.1(3)b) de la Loi, l'agent du Programme des relations fonctionnelles ne peut autoriser qu'un membre représente ou assiste un autre membre lors des griefs, des procédures, de la préparation d'observations ou d'appels visés au paragraphe 47.1(1) de la Loi, dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :

- a) la représentation ou l'assistance par ce membre pourrait créer un conflit d'intérêts;
- b) la représentation ou l'assistance par ce membre pourrait nuire à l'efficacité et à la bonne administration de la Gendarmerie;
- c) ce membre est un représentant des membres et la représentation ou l'assistance est sollicitée pour des fonctions qui ne relèvent pas du Groupe des représentants des membres;
- d) ce membre est en poste dans une division autre que la division d'affectation du membre à représenter ou à assister, sauf si l'agent du Programme des relations fonctionnelles autorise une telle représentation ou assistance pour les motifs suivants :

effort to obtain representation or assistance from a member who is posted in the same division as the member,

(ii) no member from the Member Representative Unit is available to represent or assist the member, and

(iii) representation or assistance by the member from whom it is sought is reasonable under the circumstances, having regard to

(A) the availability of the member,

(B) the distance between the posts of the two members, and

(C) the financial cost to the Force of the representation or assistance;

(e) the member who wishes to be represented or assisted is a witness before the Committee, unless that member is the subject of a separate formal disciplinary action arising from the same matter being considered by the Committee; or

(f) the member who wishes to be represented or assisted is an interested person but not a party in a matter before a board of inquiry or the Committee.

4. If the Staff Relations Program Officer refuses to authorize representation or assistance under section 3, that Officer shall provide a notice to that effect, including the reasons, to the member who wishes to be represented or assisted.

REDRESS

5. (1) Within 14 days after receiving the notice referred to in section 4, the member who wishes to be represented or assisted may submit to the Staff Relations Program Officer an application with supporting documentation to have the refusal reviewed by an officer designated by the Commissioner.

(2) The designated officer shall render a final and binding decision that

(a) confirms the refusal; or

(i) le membre qui désire se faire représenter ou assister a, sans succès, fait tous les efforts raisonnables pour se faire représenter ou assister par un membre en poste dans sa division d'affectation,

(ii) aucun membre du Groupe des représentants des membres n'est disponible pour représenter ou assister le membre,

(iii) la représentation ou l'assistance par le membre est raisonnable dans les circonstances, compte tenu des critères suivants :

(A) la disponibilité de celui-ci,

(B) la distance entre les postes des deux membres,

(C) les coûts que doit supporter la Gendarmerie pour une telle représentation ou assistance;

e) le membre qui désire se faire représenter ou assister est un témoin devant le Comité, sauf s'il fait l'objet de mesures disciplinaires graves distinctes découlant de la même affaire dont est saisi le Comité;

f) le membre qui désire se faire représenter ou assister est une personne intéressée, autre qu'une partie, dans une affaire devant une commission d'enquête ou le Comité.

4. Dans le cas où l'agent du Programme des relations fonctionnelles refuse d'autoriser la représentation ou l'assistance en application de l'article 3, il envoie un avis motivé à cet effet au membre qui sollicite la représentation ou l'assistance.

RÉPARATION

5. (1) Dans les 14 jours suivant la réception de l'avis visé à l'article 4, le membre qui sollicite la représentation ou l'assistance peut présenter à l'agent du Programme des relations fonctionnelles une demande accompagnée de documents à l'appui afin que le refus soit révisé par un officier désigné par le commissaire.

(2) L'officier désigné rend l'une des décisions suivantes, qui est définitive et exécutoire :

a) il confirme le refus;

(b) overturns the refusal and is appropriate in the circumstances and in accordance with section 3.

b) il annule le refus et rend la décision appropriée dans les circonstances en conformité avec l'article 3.

REPEAL

ABROGATION

6. The *Commissioner's Standing Orders (Representation)*¹ are repealed.

6. Les *Consignes du commissaire (représentation)*¹ sont abrogées.

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

7. These Standing Orders come into force on August 11, 1997.

7. Les présentes consignes entrent en vigueur le 11 août 1997.

¹ SOR/88-365; SOR/92-339

¹ DORS/88-365; DORS/92-339